

action क्रियते is performed सः such त्यागः relinquishment सात्त्विकः Sâtvic मतः is regarded as.

When obligatory work is performed, O Arjuna, only because it ought to be done, leaving attachment and fruit, such relinquishment is regarded as Sâtvic.

न द्वेष्ट्यकुशलं कर्म कुशले नानुषज्जते ॥

त्यागी सत्त्वसमाविष्टो मेधावी छिन्नसंशयः ॥१०॥

XVIII. 10.

सत्त्वसमाविष्टः Endued with Satva मेधावी with a steady understanding छिन्नसंशयः with his doubts dispelled त्यागी the relinquisher अकुशलं disagreeable कर्म action न not द्वेष्टि hates कुशले to an agreeable one न nor अनुषज्जते is attached.

The relinquisher endued with Satva and a steady understanding and with his doubts dispelled, hates not a disagreeable work nor is attached to an agreeable one.

नहि देहभूता शक्यं त्यक्तुं कर्माण्यशेषतः ॥

यस्तु कर्मफलत्यागी स त्यागीत्यभिधीयते ॥११॥

XVIII. 11.

देहभूता By an embodied being अशेषतः entirely कर्माणि actions त्यक्तुं to relinquish न not हि indeed शक्यं can be यः who तु but कर्मफलत्यागी relinquisher of the fruits of action सः he त्यागी relinquisher इति thus अभिधीयते is called.

Actions cannot be entirely relinquished by an embodied being, but he who relinquishes the fruits of action is called a relinquisher.